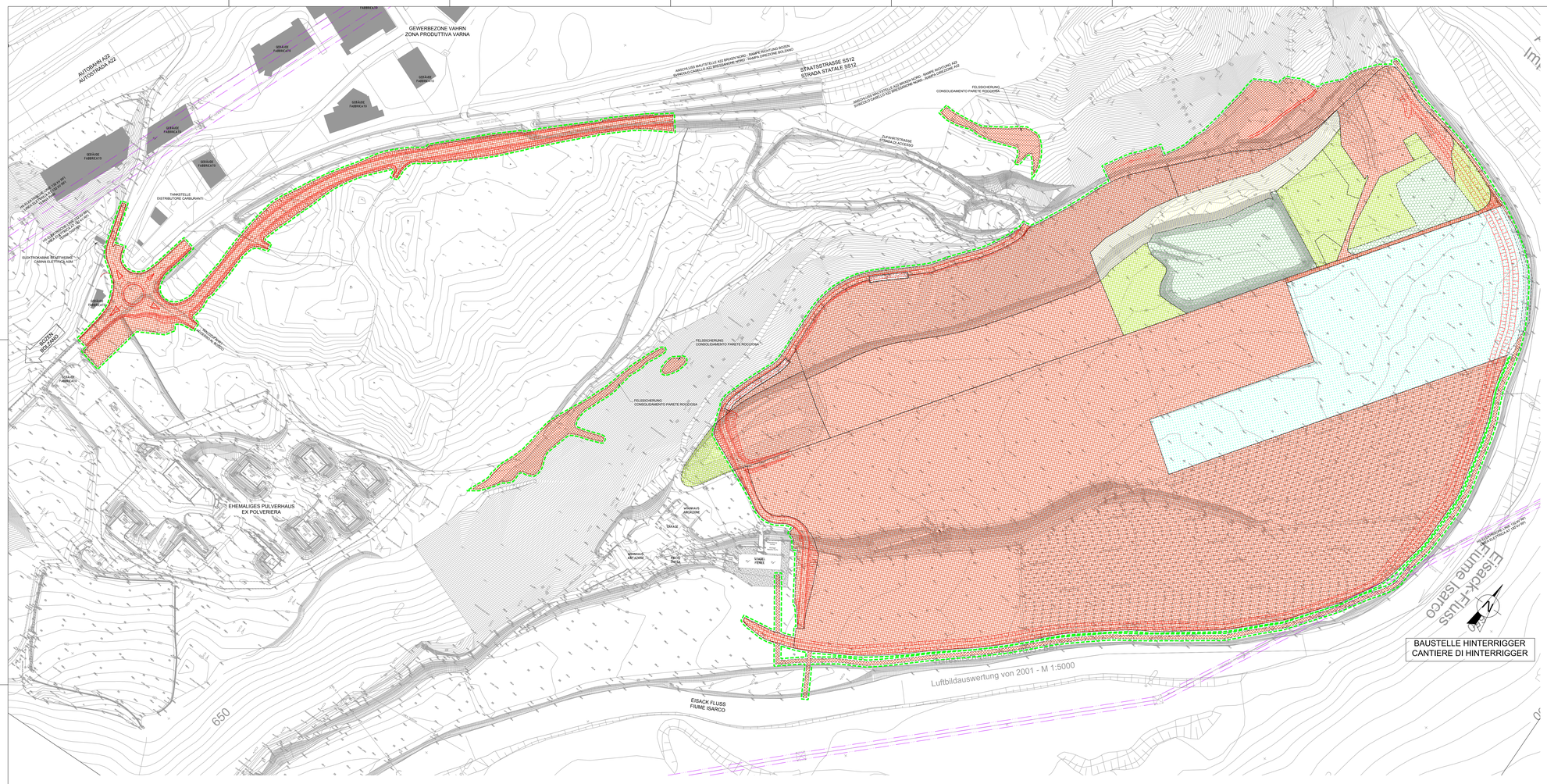


LEGENDA / LEGENDE

INTERVENTI DI BONIFICA BELLICA PER IL LOTTO MULES 2-3
BESEITIGUNG VON KRIEGSRELIKTEN FÜR BAULOS MAULS 2-3

- Bonifica superficiale / Oberflächenbeseitigung
- Trivellazioni spinte fino a 3.00 m con garanzia fino a 4.00 m a partire dal piano campagna / Bohrungen bis 3.00 m Tiefe mit Kriegsrelikteräumungs-Garantie bis 4.00 m ab der Geländeoberkante
- Trivellazioni spinte fino a 5.00 m con garanzia fino a 6.00 m a partire dal piano campagna / Bohrungen bis 5.00 m Tiefe mit Kriegsrelikteräumungs-Garantie bis 6.00 m ab der Geländeoberkante
- Trivellazioni spinte fino a 7.00 m con garanzia fino a 8.00 m a partire dal piano campagna / Bohrungen bis 7.00 m Tiefe mit Kriegsrelikteräumungs-Garantie bis 8.00 m ab der Geländeoberkante
- Fascia di sicurezza 1.50 m / Sicherheitsgurt 1.50 m

INTERVENTI DI BONIFICA BELLICA GIÀ ESEGUITA* / BESEITIGUNG VON KRIEGSRELIKTEN SCHON GEMACHT*

- Bonifica superficiale / Oberflächenbeseitigung
- Trivellazioni spinte fino a 3.00 m con garanzia fino a 4.00 m a partire dal piano campagna / Bohrungen bis 3.00 m Tiefe mit Kriegsrelikteräumungs-Garantie bis 4.00 m ab der Geländeoberkante
- Trivellazioni spinte fino a 5.00 m con garanzia fino a 6.00 m a partire dal piano campagna / Bohrungen bis 5.00 m Tiefe mit Kriegsrelikteräumungs-Garantie bis 6.00 m ab der Geländeoberkante
- Trivellazioni spinte fino a 7.00 m con garanzia fino a 8.00 m a partire dal piano campagna / Bohrungen bis 7.00 m Tiefe mit Kriegsrelikteräumungs-Garantie bis 8.00 m ab der Geländeoberkante

*BONIFICA BELLICA GIÀ ESEGUITA NEL NOVEMBRE 2006. PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO CONSULTARE I DOCUMENTI IN POSSESSO DI BBT-SE.

*DIE BESEITIGUNG DER KRIEGSSPRENGKÖPPER WAR SCHON IM NOVEMBER 2006 GEMACHT. VOR DEM BEGINN DER ARBEITEN, BITTE DIE DOKUMENTEN IM BESITZ VON BBT-SE BEFRAGEN.

SUPERFICI TOTALI E TRIVELLAZIONI / GESAMTFLÄCHEN UND BOHRUNGEN

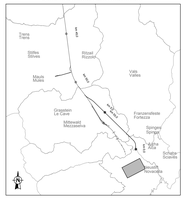
Bonifica superficiale / Oberflächenbeseitigung = 205.575,42 m²
Bonifica profonda 3 m / Unterirdische Beseitigung 3 m = 195.192,04 m² (195.192,04/8,4x8,4/3x3 = 74.690,83 m
Bonifica profonda 5 m / Unterirdische Beseitigung 5 m = 0,00 m² (0,00/8,4x8,4/5x5 = 0,00 m
Bonifica profonda 7 m / Unterirdische Beseitigung 7 m = 506,15 m² (506,15/8,4x8,4/7x7 = 451,92 m

Schema delle trivellazioni
Schema der Bohrungen

L'equidistanza tra le perforazioni è dunque pari a 2.80 m, mentre il raggio di efficacia è di 2.00 m. Le sovrapposizioni che ne risultano sono inevitabili per ottenere la totale copertura della superficie.

Der gleichbleibende Abstand zwischen den Bohrungen beträgt somit 2.80 m, der Wirkungsradius beträgt 2.00 m. Die sich daraus ergebenden Überlagerungen sind unvermeidlich, um eine vollständige Oberflächenbeseitigung zu erreichen.

QUADRO D'UNIONE / BLATTÜBERSICHT



M / SCALA 1 : 1.000
50m 0 50m 100m

Bezugssystem / Sistema di riferimento:
BBT_TM_WGS84

Sistema di riferimento planimetrico WGS84 con coordinate in proiezione UTM-BBT_TM
Sistema di riferimento altimetrico UELN (quota UELN a Fortezza = quota IGM - 0.222 m)

Fonti cartografiche:
- ORTHOFOTO Carta Tecnica: Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Condominamento Territoriale, Territorio, Tbl - Il Consiglio Generale Ripresaerea, 2004 = Ripresa aerea 2004 = Ripresa aerea 2004
- Piani Regolatori Comunali: Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Pianificazione territoriale, 2011
- Rilievo aerofotogrammetrico: BBT SE, 2002
- Rilievo altimetrico: BBT SE, 2006-2011

Lagereferenzsystem WGS84 mit Koordinaten UTM-BBT_TM
Höhenreferenzsystem UELN: Höhe UELN in Franzensfeste = Höhe IGM - 0.222 m)

Quellen der Kartografie:
- Orthofoto: Autonome Provinz Bozen - Amt für räumliche Raumordnung, Territorio, Tbl - Il Consiglio Generale Ripresaerea, 2004
- Bestandspläne: Autonome Provinz Bozen - Amt für Landesbauleitung, 2011
- Luftbildaufnahmen: BBT SE, 2002
- Höhenmetrie Vermessung: BBT SE, 2006-2011

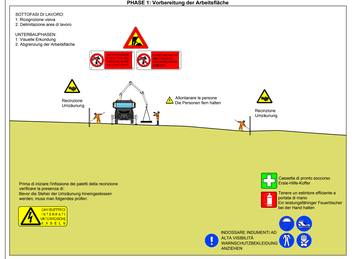
Referenzdokumente
Documenti di riferimento

02_H61_EG_400_KLP_D0700_54015	Übersichtsplan Baustellenbereiche / Corografia ubicazione aree di cantiere
02_H61_EG_400_KLP_D0700_54030	Gesamtlageplan Bereich Aicha / Planimetria d'insieme settore Aica
02_H61_BE_450_KBE_D0700_54565	Allgemeiner Lageplan Baustelle Hinterriggen / Planimetria generale cantiere Hinterriggen
02_H61_BE_450_KBE_D0700_54585	Lageplan Baustelle Hinterriggen - Bl. ½ / Planimetria cantiere Hinterriggen - tav. ½
02_H61_BE_450_KBE_D0700_54590	Lageplan Baustelle Hinterriggen - Bl. ½ / Planimetria cantiere Hinterriggen - tav. ½
02_H61_BE_450_KGP_D0700_54600	Querschnitte Baustelle Hinterriggen / Sezioni trasversali cantiere Hinterriggen
02_H61_SI_550_KSG_D0700_41010	Anlage 1 – Beseitigung der Kriegssprengköpper / Allegato 1 – Bonifica Ordigni Bellici

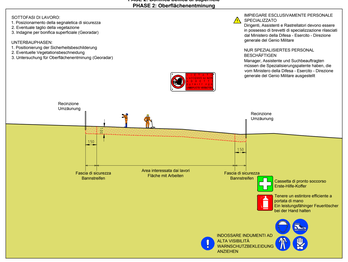
Bearbeitungsstand
Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen Modifiche	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
00	Erstversion / Prima Versione	Caser	16.04.2014
10	Ermittlungen / Compiego Gallerie	Salzburger	31.07.2014
11	Überarbeitung Lageplan und Anbindung der Verbindungsrampe aus dem Pfulturtalbereich / Rielaborazione planimetria e connessione pfulturtal	Salzburger	09.10.2014
20	Überarbeitung infolge Variantenantrag Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito CDS n°1 del 17.10.14	Salzburger	04.12.2014
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Salzburger	30.01.2015

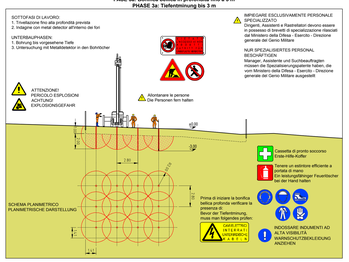
FASE 1: Preparazione dell'area di lavoro
PHASE 1: Vorbereitung der Arbeitsfläche



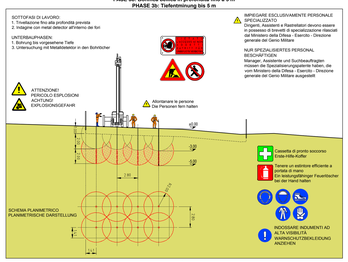
FASE 2: Bonifica bellica di superficie
PHASE 2: Oberflächenentminung



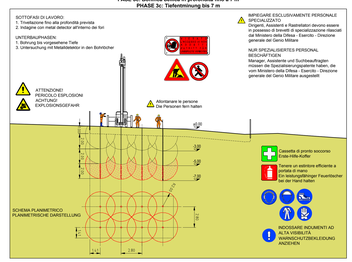
FASE 3a: Bonifica bellica in profondità fino a 3 m
PHASE 3a: Tiefenräumung bis 3 m



FASE 3b: Bonifica bellica in profondità fino a 5 m
PHASE 3b: Tiefenräumung bis 5 m



FASE 3c: Bonifica bellica in profondità fino a 7 m
PHASE 3c: Tiefenräumung bis 7 m



NOTE:

Bonifica di profondità, sia in terra che in acqua, per la ricerca, la localizzazione e lo scoppio di ordigni bellici fino alla profondità massima prevista dal progetto:
- trivellazioni spinte fino a 3.00 m con garanzia fino a 4.00 m a partire dal p.c. e comunque fino a rifiuto di roccia e/o ghiaia compatta e/o argilla compatta, da eseguirsi su tutte le aree in cui verranno eseguiti scavi superiori a 3.00 m e fino a 5.00 m e dove verranno realizzate opere a carattere permanente comprese strade, impianti tecnologici, viabilità e aree di cantiere;
- trivellazioni spinte fino a 5.00 m con garanzia fino a 6.00 m a partire dal p.c. e comunque fino a rifiuto di roccia e/o ghiaia compatta e/o argilla compatta, da eseguirsi su tutte le aree in cui verranno eseguiti scavi superiori a 5.00 m;
- trivellazioni spinte fino a 7.00 m con garanzia fino a 8.00 m a partire dal p.c. e comunque fino a rifiuto di roccia e/o ghiaia compatta e/o argilla compatta, da eseguirsi su tutte le aree in cui verranno eseguiti scavi superiori a 7.00 m nonché ove verranno realizzate opere d'arte in profondità, diaframmi, palancole, pali, trattamenti colonnari (jet-grouting), micropali, ecc.

Viene fatto riferimento alla seguente normativa:
- Bando di gara, Capitolato speciale d'appalto, C.M., prelievi NP 6267 del 11.06.2012 con oggetto "Tutta rete alta bonifica precauzionale da ordigni esplosivi residuati bellici per la località Hinterriggen a Genauer 2"
- Bando di gara, Capitolato speciale d'appalto Generale del Lavori e dei Demanio, n. SEGGEN/DIV/0049731/2013 del 08.08.2013 con oggetto "Procedure da seguire per la bonifica da ordigni esplosivi residuati bellici interrati delle aree del Demanio Militare interessate dalla realizzazione di opere infrastrutturali"

BEMERKUNGEN:

Tiefenräumung, um Minen, Sprengköpper und anderes Kriegsgerät soweit im Boden, wie auch im Wasser zu suchen, zu orten und zu entfernen:
- bis in 3.00 m Tiefe (Gewehr bis 4.00 m, bis zu Fels oder kompaktem Kies oder kompaktem Lehm) als Geländeoberkante durch Bohrungen. Diese Tätigkeit ist auf allen Grundstücken auszuführen, auf denen über 1.00 m bis zu 3.00 m tief Aushub erfolgt und auf denen dauerhafte Bauwerke, einschließlich Straßen, Versorgungsanlagen, Verkehrswege und Baustellenbereiche sind;
- bis in 5.00 m Tiefe (Gewehr bis 6.00 m, bis zu Fels oder kompaktem Kies oder kompaktem Lehm) als Geländeoberkante durch Bohrungen. Diese Tätigkeit ist auf allen Grundstücken auszuführen, auf denen über 3.00 m bis 5.00 m tief Aushub erfolgt und auf denen unterirdischen Bauwerke, einschließlich Schildwände, Stahlspundbohlen, Pfähle, Jet-Grouting, Mikropfähle usw. ausgeführt werden.

Folgende Bestimmungen dienen als Grundlage:
- Brief der G. Abteilung Finanzwesen - BOA-Büro, Nr. NP 8267 vom 11 Juni 2012, Gegenstand: Erstellung für Entminungsarbeiten für die Ortschaften Hinterriggen in Genauer 2
- Rundschreiben des Verteidigungsministeriums, Generaldirektion für Ausführung und öffentlicher Grundbesitz, Nr. MOD/GENIO/0334271/170111 vom 6. Juni 2013, Eckpunkte/Verfahren auf für Kriegsmittelfunde ausgewiesenen Grund in militärischem Staatsbesitz.

Bearbeitet / Elaborato: 30.01.2015 Salzburger Pasquali-Rauce
Geprüft / Verificato: 30.01.2015 Rauce Pasquali-Rauce
Projekt-Nr. / Progetto-N.: 02 H61
Ordner-Nr. / Classificatore-N.: 550
Blatt-Nr. / Foglio-N.: 41125
Revision / Revisione: 21
Maßstab / Scala: 1 : 1.000

Bestellung der Europäischen Union aus dem Haushalt / Finanziato dall'Unione Europea nell'ambito del bilancio
Dieses Projekt wird durch die Fazilität „Connecting Europe" (CEF) im Rahmen der Transeuropäischen Verkehrsnetze (TEN-V) gefördert / Questo progetto è cofinanziato dalla Connecting Europe Facility (CEF) nell'ambito delle reti transeuropee di trasporto (TEN-T)
Amt für Eisenbahnwesen in der Planungsphase / Ufficio Ferrovie in fase di Progettazione
Ing. Luigi Ranieri
Ing. Luigi Ranieri
Amt für Eisenbahnwesen in der Planungsphase / Ufficio Ferrovie in fase di Progettazione
Ing. Enrico Maria Pizzarotti
Ing. Enrico Maria Pizzarotti